

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	<b>BNF - OCR</b> <b>Etape : AltoView</b>	Ver : 01
		Page 1 sur 6

Date	Version N°	Nature des modifications	Rédigé par	Vérifié par	Validé par
11/11/2014	00	Création	Annie	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla
27/07/2016	01	Mise à jour	Annie	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla

**- Outil :**

- IsakoStudio

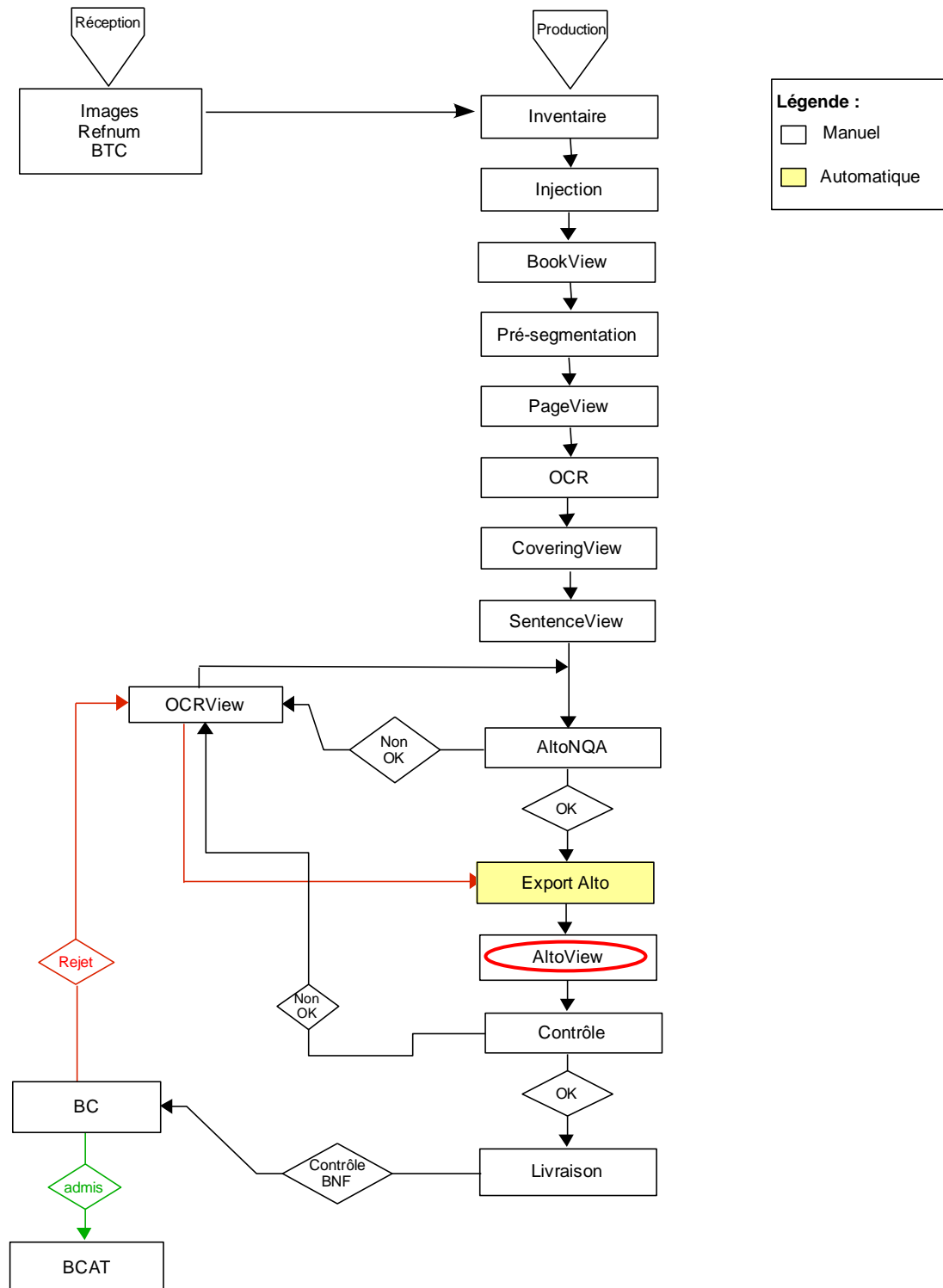
**- Tâches :**


- Vérification des césures

- Vérification des chevauchements de textes

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	BNF - OCR Etape : AltoView	Ver : 01
		Page 2 sur 6

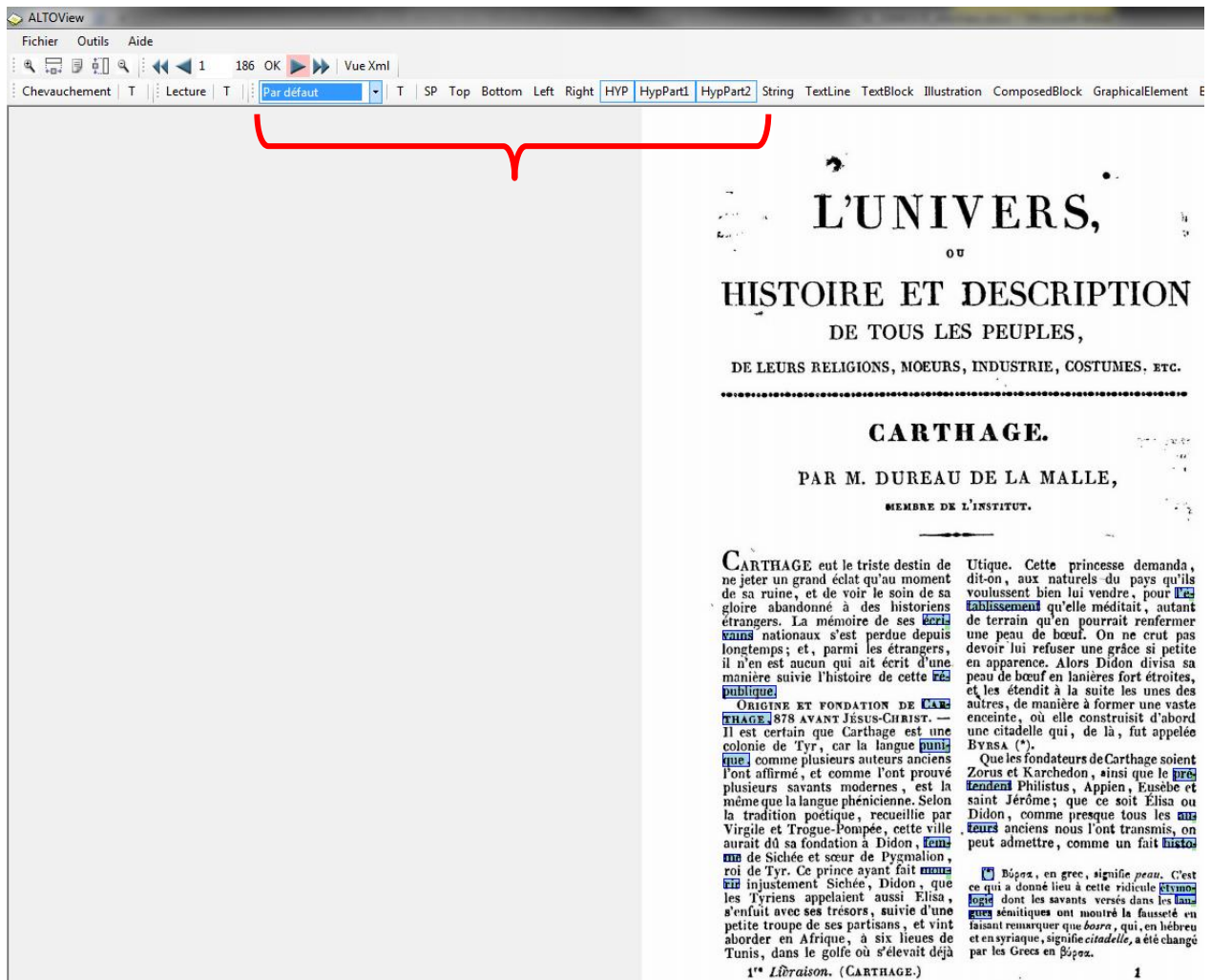
## Logigramme



	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	BNF - OCR Etape : AltoView	Ver : 01 Page 3 sur 6

AltoView (cat K, L, O, P : 500p/h : cat M, N, R : 100p/h ; cat Q : 150p/h)

- ✓ Défiler toutes les pages
- ✓ Vérification Césures



ALTOView

Fichier Outils Aide

1 186 OK Vue Xml

Chevauchement T Lecture T Par défaut T SP Top Bottom Left Right HYP HypPart1 HypPart2 String TextLine TextBlock Illustration ComposéBlock GraphicalElement

# L'UNIVERS,

## HISTOIRE ET DESCRIPTION

DE TOUS LES PEUPLES,

DE LEURS RELIGIONS, MOEURS, INDUSTRIE, COSTUMES, ETC.

### CARTHAGE.

PAR M. DUREAU DE LA MALLE,

MEMBRE DE L'INSTITUT.

CARTHAGE eut le triste destin de ne jeter un grand éclat qu'au moment de sa ruine, et de voir le soin de sa gloire abandonné à des historiens étrangers. La mémoire de ses lois nationales s'est perdue depuis longtemps; et, parmi les étrangers, il n'en est aucun qui ait écrit d'une manière suivie l'histoire de cette ville publique.


ORIGINE ET FONDATION DE CARTHAGE. 878 AVANT JÉSUS-CHRIST. — Il est certain que Carthage est une colonie de Tyr, car la langue phénicienne comme plusieurs auteurs anciens l'ont affirmé, et comme l'ont prouvé plusieurs savants modernes, est la même que la langue phénicienne. Selon la tradition poétique, recueillie par Virgile et Trogue-Pompée, cette ville aurait dû sa fondation à Didon, reine de Siché et sœur de Pygmalion, roi de Tyr. Ce prince ayant fait mourir injustement Siché, Didon, que les Tyriens appelaient aussi Elissa, s'enfuit avec ses trésors, suivie d'une petite troupe de ses partisans, et vint aborder en Afrique, à six lieues de Tunis, dans le golfe où s'élevait déjà

Utique. Cette princesse demanda, dit-on, aux naturels du pays qu'ils voulsussent bien lui vendre, pour habiller qu'elle méditait, autant de terrain qu'en pourrait renfermer une peau de bœuf. On ne crut pas devoir lui refuser une grâce si petite en apparence. Alors Didon divisa sa peau de bœuf en lanières fort étroites, et les étendit à la suite les unes des autres, de manière à former une vaste enceinte, où elle construisit d'abord une citadelle qui, de là, fut appelée BYRSA (\*).

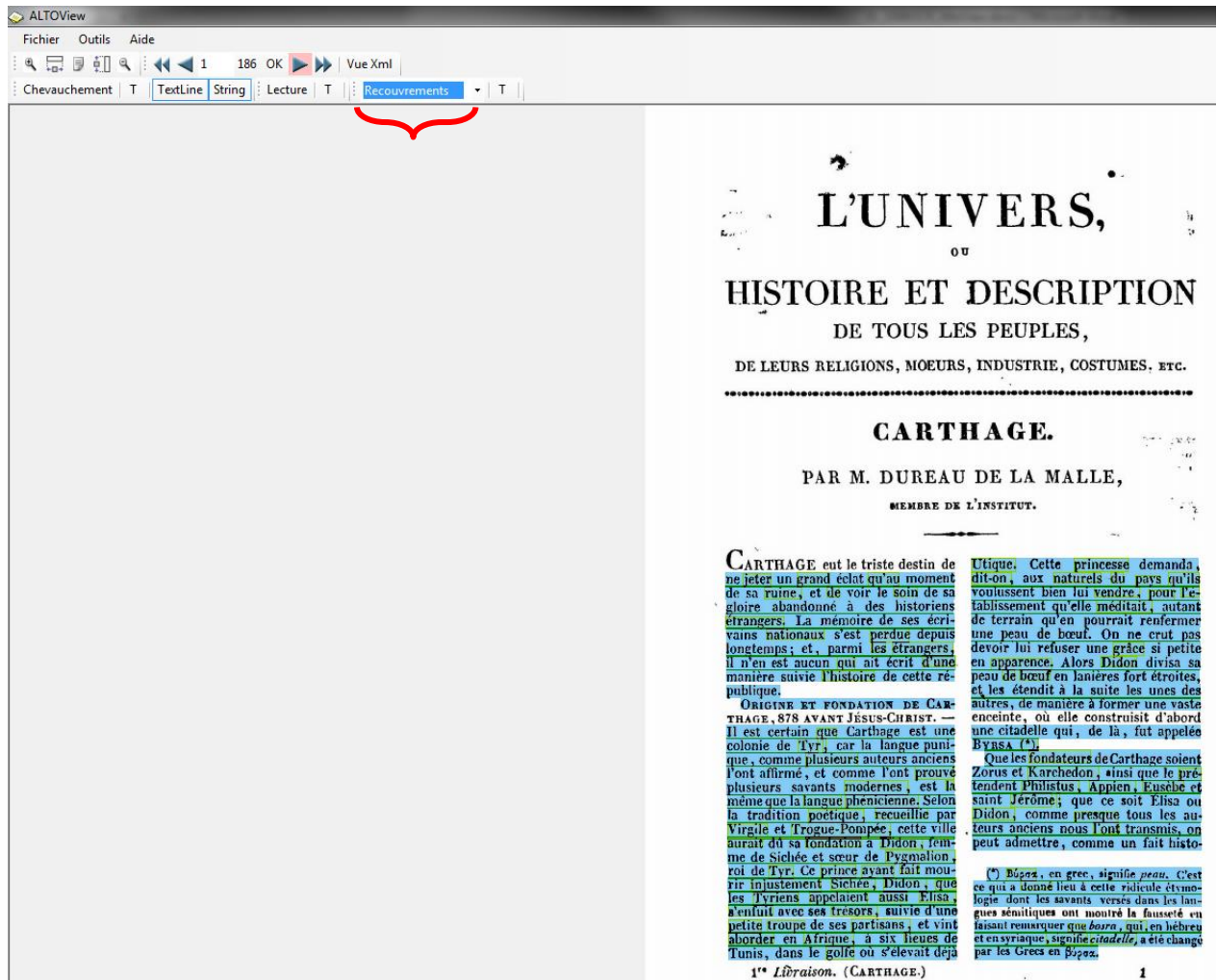
Que les fondateurs de Carthage soient Zorus et Karchedon, ainsi que le font l'histoire Philistus, Appien, Eusebe et saint Jérôme; que ce soit Elissa ou Didon, comme presque tous les anciens nous l'ont transmis, on peut admettre, comme un fait historique.

\* Βόρρα, en grec, signifie peau. C'est ce qui a donné lieu à cette ridicule étymologie dont les savants versés dans les langues sémitiques ont montré la fausseté en faisant remarquer que boora, qui, en hébreu et en syriaque, signifie citadelle, a été changé par les Grecs en Βόρρα.

1<sup>re</sup> Livraison. (CARTHAGE.) 1

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	BNF - OCR Etape : AltoView	Ver : 01
		Page 4 sur 6

- ✓ Redéfiler toutes les pages
- ✓ Vérification chevauchement lignes



ALTOView

Fichier Outils Aide

1 186 OK Vue Xml

Chevauchement T TextLine String Lecture T Recouvrements T

# L'UNIVERS,

OU

## HISTOIRE ET DESCRIPTION

DE TOUS LES PEUPLES,

DE LEURS RELIGIONS, MOEURS, INDUSTRIE, COSTUMES, ETC.

### CARTHAGE.

PAR M. DUREAU DE LA MALLE,

MEMBRE DE L'INSTITUT.

CARTHAGE eut le triste destin de ne jeter un grand éclat qu'au moment de sa ruine, et de voir le soin de sa gloire abandonné à des historiens étrangers. La mémoire de ses écrivains nationaux s'est perdue depuis longtemps; et, parmi les étrangers, il n'en est aucun qui ait écrit d'une manière suivie l'histoire de cette république.

ORIGINE ET FONDATION DE CARTHAGE, 878 AVANT JÉSUS-CHRIST. — Il est certain que Carthage est une colonie de Tyr, car la langue punique, comme plusieurs auteurs anciens l'ont affirmé, et comme l'ont prouvé plusieurs savants modernes, est la même que la langue phénicienne. Selon la tradition poétique, recueillie par Virgile et Trogue-Pompée, cette ville aurait dû sa fondation à Didon, femme de Siché et sœur de Pygmalion, roi de Tyr. Ce prince ayant fait mourir injustement Siché, Didon, que les Tyriens appelaient aussi Elisa, s'enfuit avec ses trésors, suivie d'une petite troupe de ses partisans, et vint aborder en Afrique, à six lieues de Tunis, dans le golfe où s'élevait déjà

Utique. Cette princesse demanda, dit-on, aux naturels du pays qu'ils vouussent bien lui vendre, pour l'établissement qu'elle méditait, autant de terrain qu'en pourrait renfermer une peau de bœuf. On ne crut pas devoir lui refuser une grâce si petite en apparence. Alors Didon divisa sa peau de bœuf en lanières fort étroites, et les étendit à la suite les unes des autres, de manière à former une vaste enceinte, où elle construisit d'abord une citadelle qui, de là, fut appelée BYRSA (\*).

Que les fondateurs de Carthage soient Zorus et Karchedon, ainsi que le prétendent Philistus, Appien, Eusèbe et saint Jérôme; que ce soit Elisa ou Didon, comme presque tous les auteurs anciens nous l'ont transmis, on peut admettre, comme un fait histo-

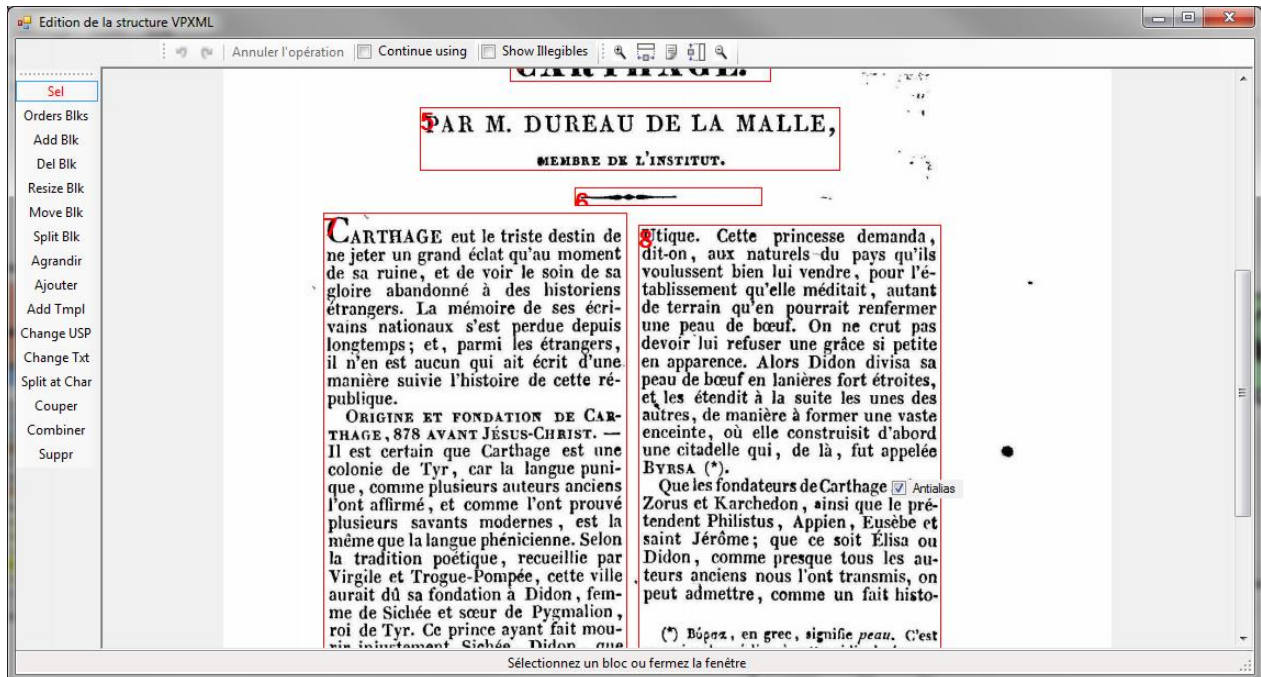
(\*) Byrsa, en grec, signifie peau. C'est ce qui a donné lieu à cette ridicule étymologie dont les savants versés dans les langues sémitiques ont montré la fausseté en faisant remarquer que *byrsa*, qui, en hébreu et en syriaque, signifie *citadelle*, a été changé par les Grecs en *Byrsa*.

1\* Libraison. (CARTHAGE.)

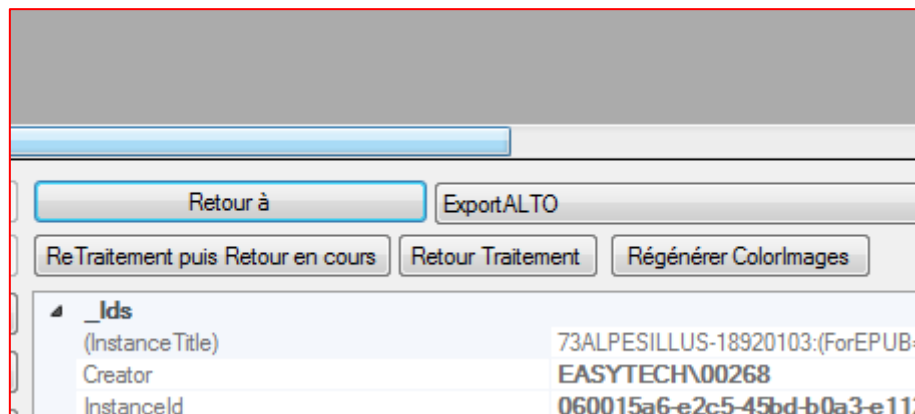
1

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	BNF - OCR Etape : AltoView	Ver : 01 Page 5 sur 6

- ✓ Prendre note dans un fichier texte toutes les pages à corriger + les corrections à faire
- ✓ Retourner dans l'étape OCRView
- ✓ Corriger les erreurs via « Outils/ Editeur graphique »



- ✓ Faire BackTo ExportAlto via Monitor



	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_5309
		Date : 11/11/2014
	<b>BNF - OCR</b> <b>Etape : AltoView</b>	Ver : 01
		Page 6 sur 6

Si l'ouvrage doit passer dans la partie EPUB, il faut modifier via F9 du monitor

- changer le "False" par "true" dans le champ **Quality** (à la fin du Metadata)
- faire export alto
- valider l'alto
- actualiser le "terminate confirme"

=> L'ud va passer dans l'étape ebook de la partie ePub